
ZHONGWEN_L01_07

** 7_小学生/Xiǎoxuéshēng/Estudiante de primaria/Primary School Student **

我 Wǒ 是 shì 小学生 xiǎoxuéshēng 。 / Soy un estudiante de primaria. / I am a primary school student.

我 Wǒ 爱 ài 老师 lǎoshī 。 / Quiero a mi profesor. / I love my teacher.

我 Wǒ 爱 ài 同学 tóngxué 。 / Quiero a mis compañeros. / I love my classmates.

我 Wǒ 爱 ài 中文 Zhōngwén 学校 xuéxiào 。 / Quiero a mi escuela de chino. / I love my Chinese school.

** 字/zì/Caracteres/Characters **

学 生 我 是 爱 老 师 同 文 校

1) 学 xué / estudiar, aprender / study, learn / HSK 1

- 学生 xuésheng / estudiante / student / HSK 1
- 学校 xuéxiào / escuela / school / HSK 1
- 学习 xuéxí / estudiar, aprender / study, learn / HSK 1
- 我 wǒ 每天 měitiān 去学校 qùxuéxiào 学习 xuéxí 。 / Voy a la escuela a estudiar todos los días. / I go to school to study every day.

2) 生 shēng / nacer, alumno / be born, student / HSK 1

- 学生 xuésheng / estudiante / student / HSK 1
- 生字 shēngzì / carácter nuevo / new character / HSK 3
- 生活 shēnghuó / vida / life / HSK 2
- 今天 jīntiān 的 de 生活 shēnghuó 很 hěn 开心 kāixīn 。 / La vida de hoy es muy feliz. / Today's life is very happy.

3) 我 wǒ / yo / I, me / HSK 1

- 我们 wǒmen / nosotros / we, us / HSK 1

- 自我 zìwǒ / uno mismo / self / HSK 5
- 我 wǒ 是 shì 学生 xuésheng 。 / Yo soy estudiante. / I am a student.

4) 是 shì / ser, es / to be, is / HSK 1

- 是谁 shìshéi / quién es / who is it / HSK 1
- 是否 shìfǒu / si (o no) / whether or not / HSK 4
- 是的 shìde / sí / yes / HSK 1
- 他 tā 是 shì 我 wǒ 的 de 老师 lǎoshī 。 / Él es mi profesor. / He is my teacher.

5) 爱 ài / amar, amor / love / HSK 1

- 爱好 àihào / afición / hobby / HSK 3
- 爱心 àixīn / amor, compasión / love, compassion / HSK 4
- 爱国 àiguó / amar a la patria / patriotic / HSK 5
- 我 wǒ 爱 ài 我 wǒ 的 de 家人 jiārén 。 / Amo a mi familia. / I love my family.

6) 老 lǎo / viejo / old / HSK 1

- 老师 lǎoshī / profesor / teacher / HSK 1
- 老人 lǎorén / anciano / elderly person / HSK 2
- 古老 gǔlǎo / antiguo / ancient / HSK 4
- 老师 lǎoshī 今天 jīntiān 很 hěn 高兴 gāoxìng 。 / El profesor está muy contento hoy. / The teacher is very happy today.

7) 师 shī / maestro / master, teacher / HSK 1

- 老师 lǎoshī / profesor / teacher / HSK 1
- 师傅 shīfu / maestro (oficio) / master craftsman / HSK 4
- 师生 shīshēng / profesor y alumno / teacher and student / HSK 5
- 师生 shīshēng 关系 guānxi 很 hěn 好 hǎo 。 / La relación entre profesor y alumnos es muy buena. / The teacher-student relationship is very good.

8) 同 tóng / igual, junto / same, together / HSK 2

- 同学 tóngxué / compañero de clase / classmate / HSK 1
- 同样 tóngyàng / igual, del mismo modo / the same, likewise / HSK 3
- 共同 gòngtóng / en común / common, joint / HSK 4
- 他 tā 是 shì 我 wǒ 的 de 同学 tóngxué 。 / Él es mi compañero de clase. / He is my classmate.

9) 文 wén / texto, cultura / text, culture / HSK 2

- 中文 Zhōngwén / chino (idioma) / Chinese (language) / HSK 1
- 文字 wénzì / escritura, caracteres / writing, script / HSK 4
- 文明 wénmíng / civilización / civilization / HSK 4
- 中文 Zhōngwén 不错 búcuò , 但是 dànshì 很 hěn 难 nán 。 / El chino es interesante, pero difícil. / Chinese is interesting, but difficult.

10) 校 xiào / escuela / school / HSK 3

- 学校 xuéxiào / escuela / school / HSK 1
- 校车 xiàochē / autobús escolar / school bus / HSK 4
- 校园 xiàoyuán / campus / campus / HSK 4
- 校园 xiàoyuán 很 hěn 漂亮 piàoliang 。 / El campus es muy bonito. / The campus is very beautiful.

**** 词语/Cíyǔ/Palabras y expresiones/Words and expressions ****

学生 Xuésheng / estudiante / student

老师 Lǎoshī / profesor / teacher

同学 Tóngxué / compañero de clase / classmate

中文 Zhōngwén / chino (idioma) / Chinese (language)

学校 Xuéxiào / escuela / school

**** 句子/Jùzi/Oración/Sentence ****

我 Wǒ 是 shì 小学生 xiǎoxuéshēng 。 / Soy un estudiante de primaria. / I am a primary school student.

**** 朗读/Lǎngdú/Leer en voz alta/Read aloud ****

学生 Xuésheng / estudiante / student

▪ 小学生 Xiǎoxuéshēng / estudiante de primaria / primary school student

▪ 上学 Shàngxué / ir a la escuela / go to school

▪ 学校 Xuéxiào / escuela / school

▪ 学中文 XuéZhōngwén / aprender chino / learn Chinese

老师 Lǎoshī / profesor / teacher

▪ 中文老师 Zhōngwénlǎoshī / profesor de chino / Chinese teacher

▪ 老人 Lǎorén / persona mayor / elderly person

▪ 老牛 Lǎoniú / vaca vieja / old ox

▪ 老马 Lǎomǎ / caballo viejo / old horse

同学 Tóngxué / compañero de clase / classmate

▪ 同一天 Tóngyītiān / el mismo día / the same day

**** 扩大和替换/Kuòdà hé tìhuàn/Ampliar y sustituir/Expand and substitute. ****

是 Shì / ser / be

是 Shì 学生 xuésheng / ser estudiante / be a student

是 Shì 小学生 xiǎoxuéshēng / ser estudiante de primaria / be a primary school student

我 Wǒ 是 shì 小学生 xiǎoxuéshēng 。 / Soy un estudiante de primaria. / I am a primary school student.

爱 Ài / querer / love

爱 Ài 中文 Zhōngwén 学校 xuéxiào / querer a la escuela de chino / love the Chinese school

我 Wǒ 爱 ài 中文 Zhōngwén 学校 xuéxiào 。 / Quiero a mi escuela de chino. / I love my Chinese school.

我 Wǒ 是 shì 小学生 xiǎoxuéshēng 。 / Soy un estudiante de primaria. / I am a primary school student.

马小云 Mǎ Xiǎoyún / Ma Xiaoyun. / Ma Xiaoyun.

老师 Lǎoshī / profesor. / teacher.

**** 对话/Duìhuà/Diálogo/Dialogue ****

云云 Yúnyun: 老师 Lǎoshī 好 hǎo ! / Yunnyun: ¡Hola, profesora! / Yunnyun: Hello, teacher!

老师 Lǎoshī: 你好 Nǐhǎo ! 你 nǐ 是 shì 马 Mǎ 小云 Xiǎoyún 吗 ma ? / Profesora: ¡Hola! ¿Eres Ma Xiaoyun? / Teacher: Hello! Are you Ma Xiaoyun?

云云 Yúnyun: 是 Shì , 我 wǒ 是 shì 马 Mǎ 小云 Xiǎoyún 。 / Yunnyun: Sí, soy Ma Xiaoyun. / Yunnyun: Yes, I am Ma Xiaoyun.

老师 Lǎoshī: 你 Nǐ 去 qù 学校 xuéxiào 吗 ma ? / Profesora: ¿Vas a la escuela? / Teacher: Are you going to school?

云云 Yúnyun: 是 Shì 。 我 wǒ 去 qù 中文 Zhōngwén 学校 xuéxiào 。 我 wǒ 爱 ài 学校 xuéxiào 。 / Yunnyun: Sí. Voy a la escuela de chino. Quiero a mi escuela. / Yunnyun: Yes. I'm going to Chinese school. I love my school.

老师 Lǎoshī: 云云 Yúnyun 是 shì 好 hǎo 学生 xuésheng 。 老师 lǎoshī 爱 ài 云云 Yúnyun 。 / Profesora: Yunnyun es una buena estudiante. La profesora quiere a Yunnyun. / Teacher: Yunnyun is a good student. The teacher loves Yunnyun.

**** 想一想, 说一说/Xiǎng yi xiǎng, shuō yi shuō/Piensa y responde/Think and answer the following questions ****

(1) 你 Nǐ 是 shì 小学生 xiǎoxuéshēng 吗 ma ? / ¿Eres estudiante de primaria? / Are you a primary school student?

(2) 你 Nǐ 爱 ài 你的 nǐde 中文 Zhōngwén 学校 xuéxiào 吗 ma ? / ¿Quieres a tu escuela de chino? / Do you love your Chinese school?

**** 阅读/Yuèdú/Lectura/Reading ****

中文学校是我家 Zhōngwén xuéxiào shì wǒ jiā / La escuela de chino es mi casa / Chinese School Is My Home

中文 Zhōngwén 学校 xuéxiào 是 shì 我 wǒ 家 jiā , / La escuela de chino es mi casa, / Chinese school is my home,

老师 Lǎoshī 爱 ài 我 wǒ , 我 wǒ 爱 ài 她 tā (他 tā) , / la profesora me quiere, yo la (lo) quiero, / the teacher loves me, I love her (him),

你 Nǐ 的 de 家 jiā , 我 wǒ 的 de 家 jiā , / tu casa, mi casa, / your home, my home,

老师 Lǎoshī 就 jiù 像 xiàng 好 hǎo 妈妈 māma (爸爸 bàba) 。 / la profesora es como una buena mamá (papá). / the teacher is like a good mom (dad).

**** 生字/Shēngzì/Caracteres nuevos/Characters ****

家 Jiā / casa / home

就 Jiù / entonces, precisamente / then, precisely

她 Tā / ella / she

像 Xiàng / parecerse a / be like

你 Nǐ / tú / you

好 Hǎo / bueno / good

**** 词语/Cíyǔ/Palabras y expresiones/Words and expressions ****

中文学校 Zhōngwén xuéxiào / escuela de chino / Chinese school

就像 Jiùxiàng / es como / just like

**** 额外/Éwài/Adicional/Additional ****

上学了 Shàngxué le / ¡Ya voy a la escuela! / Off to School

穿 Chuān 新 xīn 衣 yī , 戴 dài 新 xīn 帽 mào , 背 bēi 上 shàng 小 xiǎo 书包 shūbāo 。 / Me pongo ropa nueva, me pongo un sombrero nuevo, me cuelgo la mochila. / I put on new clothes, a new hat, and carry my little backpack.

上学 Shàngxué 去 qù , 学 xué 知识 zhīshi , 生活 shēnghuó 多 duō 美好 měihǎo 。 / Voy a la escuela, aprendo cosas nuevas, ¡qué bonita es la vida! / I go to school, learn knowledge, life is so wonderful.

见 Jiàn 老师 lǎoshī , 先 xiān 问好 wènǎo , 我们 wǒmen 有 yǒu 礼貌 lǐmào 。 / Al ver a la profesora, primero la saludo, somos educados. / When I see the teacher, I greet her first, we are polite.

爱 Ài 同学 tóngxué , 爱 ài 班级 bānjí , 我们 wǒmen 爱 ài 学校 xuéxiào 。 / Quiero a mis compañeros, quiero a mi clase, queremos a nuestra escuela. / I love my classmates, I love my class, we love our school.

▼ 评论 / Comentarios / Comments

校园生活: 从'我'到'我们':

1. **字形的直观性:** 这一课的很多汉字都保留了古老的象形/会意特征, 观察 学 (xué) 或 生 (shēng) , 能帮助学生直接'看懂'字义, 而不是死记硬背。
2. **从单字到词语的跳跃:** 这些字很少单独使用, 而是作为构词的'零件'出现在很多常用词中。教学重点应放在组合能力上, 让学生明白认识一个字, 就能打开认识十几个词的大门。
3. **语境记忆:** 结合具体的例句来学习 我 (wǒ) 这样的字, 比孤立地背诵字义更容易记住, 也更贴近真实的交流场景。

Comentario Pedagógico: La vida escolar: de 'yo' a 'nosotros':

1. **La transparencia de la forma:** Muchos caracteres de esta lección conservan rasgos pictográficos o ideográficos antiguos. Observar 学 (xué) o 生 (shēng) ayuda a los alumnos a 'ver' el significado en vez de memorizarlo a ciegas.
2. **El salto de carácter a palabra:** Estos caracteres rara vez se usan solos; funcionan como 'piezas' para formar palabras muy comunes. El foco pedagógico debería estar en esta capacidad combinatoria: aprender un carácter abre la puerta a muchas palabras nuevas.
3. **Memoria por contexto:** Aprender un carácter como 我 (wǒ) junto con una frase real de ejemplo ayuda mucho más que memorizar el significado de forma aislada, y acerca al alumno a situaciones de comunicación reales.

Pedagogical Commentary: School life: from 'I' to 'we':

1. **The transparency of form:** Many characters in this lesson still carry old pictographic or ideographic traits. Observing 学 (xué) or 生 (shēng) helps students 'see' the meaning rather than memorizing it blindly.
 2. **The leap from character to word:** These characters are rarely used alone; they act as 'building blocks' for very common words. Teaching should focus on this combinatorial power: learning one character opens the door to many new words.
 3. **Memory through context:** Learning a character like 我 (wǒ) together with a real example sentence helps far more than memorizing its meaning in isolation, and brings the student closer to real communication situations.
-